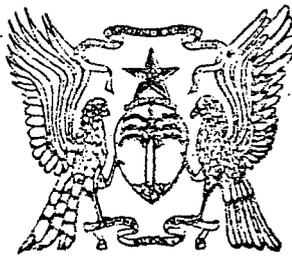


# DIÁRIO DA REPÚBLICA



## S. TOMÉ E PRÍNCIPE

|                  |            |  |  |
|------------------|------------|--|--|
| <b>ANP - STP</b> |            |  |  |
| ENTRADA Nº       | _____      |  |  |
| Data:            | 27/03/2007 |  |  |
| Dep:             | Adm        |  |  |
| Class:           | AA2007     |  |  |
| Ass:             | J          |  |  |

A correspondência respeitante à publicação de notícias no Diário da República, a sua assinatura ou a falta de remessa, deve ser dirigida à Secretaria Geral do Ministério da Justiça — Caixa Postal n.º 4 — S. Tomé

Os números publicados antes de ser tomada a assinatura são considerados venda avulsa.

Anúncios — por cada linha do corpo 8.000.000 (As repetições têm o desconto de 60%).

Em conformidade com a lei aplicar-se-á mais 4% sobre o preço do anúncio.

Anúncio algum será publicado, sem que venha acompanhado do seu custo provável e assim se está, quando houver espaço disponível para isso.

preço das assinaturas fora do País não está a importância para o porto de correio.

# SUPLEMENTO

## SUMÁRIO

### Assembleia Nacional

Lei n.º 1/98.

### Ministério da Justiça, Trabalho e Administração Pública

Despacho.

## ASSEMBLEIA NACIONAL

Lei n.º 1/98

Considerando a necessidade de se salvaguardar os legítimos direitos e os interesses fundamentais da Nação relativos aos recursos vivos e não vivos do espaço marítimo da República Democrática de S. Tomé e Príncipe;

Considerando a importância que tem para a economia nacional a pesca e a exploração dos recursos naturais, vivos e não vivos, existentes no fundo e subsolo marinhos, bem como nas águas adjacentes imediatas ao mar territorial de S. Tomé e Príncipe;

Tendo em conta as Convenções das Nações Unidas sobre o Direito do Mar;

Tornando-se necessário estabelecer os limites da sua zona económica exclusiva, na qual o Estado de S. Tomé e Príncipe terá direitos soberanos e jurisdição exclusiva sobre todos os recursos naturais vivos e não vivos que nela se encontrem;

Nestes termos,

A Assembleia Nacional decreta, nos termos da alínea b) do artigo 86.º da Constituição, o seguinte

### Artigo 1.º

#### Mar Territorial

O mar territorial da República Democrática de S. Tomé e Príncipe tem uma extensão de doze milhas marítimas, medidas a partir da linha de base, cujo limite exterior está constituído por uma linha na qual cada um dos seus pontos está a uma distância igual a doze milhas marítimas do ponto mais próximo da linha de base.

### Artigo 2.º

#### Linhas de Base Arquipelágicas

1. A linha de base a partir da qual se mede a extensão do mar territorial da República Democrática de S. Tomé e Príncipe é constituída pelas linhas rectas que unem sucessivamente os pontos mais salientes das duas Ilhas principais, ilhéus e recifes emersos que as circundam e que é determinada pelas coordenadas geográficas seguintes:

| Pontos | Vértices                    | Longitude |          |           |     | Latitude |          |           |     |
|--------|-----------------------------|-----------|----------|-----------|-----|----------|----------|-----------|-----|
|        |                             | Grav      | Mi-nutos | Segun-dos | N-S | Graus    | Mi-nutos | Segun-dos | E-W |
| 1      | Ilhéu das Rolas (SE) ... .. | 00        | 00       | 45        | S   | 06       | 31       | 44        | E   |
| 2      | Ilhéu das Rolas (S) ... ..  | 00        | 00       | 47        | S   | 06       | 31       | 21        | E   |
| 3      | Ilhéu das Rolas (SW) ... .. | 00        | 00       | 28        | S   | 06       | 31       | 00        | E   |

| Pontos | Vértices                                 | Longitude |              |               |     | Latitude |              |               |    |
|--------|--|-----------|--------------|---------------|-----|----------|--------------|---------------|----|
|        |  | Grau      | Mi-<br>nutos | Segun-<br>dos | N-S | Graus    | Mi-<br>nutos | Segun-<br>dos | E- |
| 5      | Ilhéu Côco (W) ... ..                    | 00        | 12           | 02            | N   | 06       | 27           | 58            | E  |
| 6      | Ponta Furada (W) ... ..                  | 00        | 14           | 39            | N   | 06       | 27           | 56            | E  |
| 7      | Ponta Alemã (W) ... ..                   | 00        | 15           | 48            | N   | 06       | 28           | 29            | E  |
| 8      | Ponta Diogo Vaz (W) ... ..               | 00        | 19           | 06            | N   | 06       | 29           | 51            | E  |
| 9      | Pedia de Calé (NW) ... ..                | 01        | 43           | 40            | N   | 07       | 22           | 55            | E  |
| 10     | Ilhéus Monteiro (NE) ... ..              | 01        | 41           | 14            | N   | 07       | 28           | 20            | E  |
| 11     | Ponto a Sul da Ponta da Garça (E) ... .. | 01        | 37           | 40            | N   | 07       | 27           | 52            | E  |
| 12     | Ilhéu Carçoço (SE) ... ..                | 01        | 30           | 47            | N   | 07       | 26           | 05            | E  |
| 13     | Ilhéu Santana (E) ... ..                 | 00        | 14           | 29            | N   | 06       | 45           | 59            | E  |
| 14     | Sete Pedras (SE) ... ..                  | 00        | 02           | 17            | N   | 06       | 37           | 48            | E  |

2. O elipsoide e o datum utilizados na definição das coordenadas geográficas são os seguintes:

Elipsoide usado: Internacional  
Datum:

a) Ilha de S. Tomé:

< Fortaleza La-0° 20' 49,02" N  
Lo-6° 44' 41,85" E

b) Ilha do Príncipe:

< Morro do Papa-  
gaio La-1° 36' 46,87" N  
Lo-7° 23' 39,65" E

#### Artigo 3.º

#### Águas Situadas no Interior das Linhas de Base

As águas situadas no interior das linhas de base constituem águas arquipolégicas da República Democrática de S. Tomé e Príncipe.

#### Artigo 4.º

#### Delimitação da Zona Económica Exclusiva

1. A Zona Económica Exclusiva da República Democrática de S. Tomé e Príncipe é fixada em duzentas

milhas marítimas, medidas a partir das linhas de base a partir das quais se determina a extensão do mar territorial.

2. Em caso de disposições particulares dos Tratados Internacionais assinados com os Estados cujas linhas costeiras se encontram adjacentes as da República Democrática de S. Tomé e Príncipe, o limite exterior da Zona Económica Exclusiva da República Democrática de S. Tomé e Príncipe não se estenderá para além da linha média equidistante.

3. A linha equidistante significa aquela em que todos os pontos desta estejam à mesma distância dos pontos mais próximos da linha de base traçada por cada Estado de acordo com a Lei Internacional.

#### Artigo 5.º

#### Coordenadas Geográficas

1. A linha exterior da Zona Económica Exclusiva é determinada por coordenadas geográficas seguintes e de acordo com o mapa em anexo que faz parte integrante desta Lei:

| Pontos | Latitude |         |               |                      |     | Longitude |         |               |                      |     |
|--------|----------|---------|---------------|----------------------|-----|-----------|---------|---------------|----------------------|-----|
|        | Grau     | Minutos | Segun-<br>dos | Decimal<br>(m. & s.) | N-S | Graus     | Minutos | Segun-<br>dos | Decimal<br>(m. & s.) | E-W |
| 1      | 1        | 28      | 47,7          | 0,479917             | S   | 7         | 16      | 16,9          | 0,271361             | E   |
| 2      | 1        | 05      | 50,3          | 0,097306             | S   | 6         | 40      | 38,3          | 0,677306             | E   |
| 3      | 0        | 47      | 15,8          | 0,787722             | S   | 6         | 11      | 30,7          | 0,191861             | E   |
| 4      | 0        | 29      | 09,4          | 0,485944             | S   | 5         | 43      | 56,3          | 0,732306             | E   |
| 5      | 0        | 05      | 33,8          | 0,092722             | S   | 5         | 06      | 05,2          | 0,101444             | E   |
| 6      | 0        | 41      | 45,3          | 0,695917             | N   | 2         | 27      | 02,2          | 0,017550             | E   |

| Pontos | Latitude |         |               |                     |     | Longitude |         |               |                     |     |
|--------|----------|---------|---------------|---------------------|-----|-----------|---------|---------------|---------------------|-----|
|        | Graus    | Minutos | Segun-<br>dos | Decimal<br>(m.& s.) | N-S | Graus     | Minutos | Segun-<br>dos | Decimal<br>(m.& s.) | E-W |
| 7      | 0        | 54      | 37,0          | 0,910278            | N   | 3         | 12      | 11,9          | 0,203506            | E   |
| 8      | 1        | 11      | 35,5          | 0,193194            | N   | 3         | 16      | 22,4          | 0,272889            | E   |
| 9      | 1        | 24      | 44,0          | 0,412222            | N   | 3         | 20      | 44,8          | 0,345778            | E   |
| 10     | 1        | 36      | 45,5          | 0,612639            | N   | 3         | 25      | 37,9          | 0,427194            | E   |
| 11     | 1        | 56      | 23,1          | 0,939750            | N   | 3         | 35      | 09,0          | 0,585833            | E   |
| 12     | 2        | 05      | 56,3          | 0,098972            | N   | 4         | 25      | 32,8          | 0,585833            | E   |
| 13     | 2        | 16      | 08,6          | 0,269056            | N   | 5         | 05      | 47,1          | 0,096417            | E   |
| 14     | 2        | 25      | 11,6          | 0,419889            | N   | 5         | 32      | 02,5          | 0,534028            | E   |
| 15     | 2        | 33      | 24,7          | 0,556861            | N   | 5         | 51      | 26,2          | 0,857278            | E   |
| 16     | 2        | 49      | 33,4          | 0,825944            | N   | 6         | 24      | 15,7          | 0,404361            | E   |
| 17     | 2        | 56      | 41,5          | 0,944861            | N   | 6         | 43      | 07,2          | 0,718667            | E   |
| 18     | 3        | 01      | 31,2          | 0,025333            | N   | 7         | 01      | 26,7          | 0,024083            | E   |
| 19     | 3        | 02      | 33,5          | 0,042639            | N   | 7         | 07      | 38,9          | 0,127472            | E   |
| 20     | 2        | 52      | 34,3          | 0,876194            | N   | 7         | 22      | 35,9          | 0,376639            | E   |
| 21     | 2        | 38      | 50,7          | 0,647417            | N   | 7         | 42      | 20,8          | 0,705778            | E   |
| 22     | 2        | 31      | 35,3          | 0,526472            | N   | 7         | 53      | 20,4          | 0,889000            | E   |
| 23     | 2        | 22      | 58,9          | 0,383028            | N   | 8         | 06      | 56,8          | 0,115778            | E   |
| 24     | 2        | 18      | 06,9          | 0,301817            | N   | 8         | 14      | 23,9          | 0,239972            | E   |
| 25     | 2        | 11      | 30,9          | 0,191917            | N   | 8         | 23      | 44,5          | 0,395694            | E   |
| 26     | 2        | 04      | 20,2          | 0,072278            | N   | 8         | 32      | 45,0          | 0,545833            | E   |
| 27     | 1        | 49      | 01,5          | 0,817083            | N   | 8         | 30      | 25,8          | 0,507167            | E   |
| 28     | 1        | 42      | 09,0          | 0,702500            | N   | 8         | 28      | 57,6          | 0,482667            | E   |
| 29     | 1        | 27      | 42,9          | 0,461917            | N   | 8         | 25      | 12,0          | 0,420000            | E   |
| 30     | 1        | 11      | 40,3          | 0,194528            | N   | 8         | 21      | 35,5          | 0,359861            | E   |
| 31     | 0        | 55      | 48,1          | 0,930028            | N   | 8         | 16      | 55,1          | 0,281972            | E   |
| 32     | 0        | 34      | 19,0          | 0,571944            | N   | 8         | 11      | 54,3          | 0,198417            | E   |
| 33     | 0        | 23      | 43,5          | 0,395417            | N   | 8         | 09      | 15,4          | 0,154278            | E   |
| 34     | 0        | 13      | 02,5          | 0,217361            | N   | 7         | 59      | 41,4          | 0,994833            | E   |
| 35     | 0        | 09      | 05,0          | 0,001389            | S   | 7         | 50      | 28,0          | 0,841111            | E   |
| 36     | 0        | 17      | 28,0          | 0,291111            | S   | 7         | 41      | 21,1          | 0,689194            | E   |
| 37     | 0        | 25      | 45,5          | 0,429306            | S   | 7         | 37      | 42,9          | 0,628583            | E   |

2. Os pontos 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7 correspondem a linha mediana entre a República Democrática de S. Tomé e Príncipe e a República da Guiné Equatorial.

3. O ponto 1 (ponto triplo) é o ponto equidistante das linhas de base da República Democrática de S. Tomé e Príncipe, da República da Guiné Equatorial e da República do Gabão.

4. Os pontos 7, 8, 9, 10 e 11 são o lugar geométrico dos pontos cuja distância ao ponto mais próximo da costa é de 200 milhas marítimas, obtidos traçando-se arcos de circunferência com raio de 200 milhas, e centrados nos pontos das linhas de base seguintes:

|                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| a) Ponta Furada:            | La-0° 14' 39" N<br>Lo-6° 27' 56" E |
| b) Ponta Diogo Vaz:         | La-0° 19' 06" N<br>Lo-6° 29' 51" E |
| c) Príncipe<br>Ilhéu Bombom | La-1° 31' 03" N<br>Lo-7° 25' 05" E |

5. Os pontos 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 e 19 correspondem a linha mediana entre a República Democrática de S. Tomé e Príncipe e a República da Nigéria.

6. O ponto 19 (ponto triplo) é o ponto equidistante das linhas de base da República Democrática de S. Tomé e Príncipe, da República da Nigéria e da República da Guiné Equatorial.

7. Os pontos 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 e 26 correspondem a linha mediana entre a República Democrática de S. Tomé e Príncipe e a República da Guiné Equatorial.

8. O ponto 26 (ponto triplo) é o ponto equidistante das linhas de base da República Democrática de S. Tomé e Príncipe, da República da Guiné Equatorial e da República do Gabão.

9. Os pontos 26, 27, 28 e 29 correspondem à linha mediana entre a República Democrática de S. Tomé e Príncipe e a República da Guiné Equatorial.

10. Os pontos 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38 e 39 correspondem a linha mediana entre a República Democrática de S. Tomé e Príncipe e a República do Gabão.

#### Artigo 6.º

#### Direitos da República Democrática de S. Tomé e Príncipe na Zona Económica Exclusiva

Na Zona Económica Exclusiva, a República Democrática de S. Tomé e Príncipe exerce os direitos previstos e decorrentes das Convenções e leis Internacionais, nomeadamente:

- a) Direitos de soberania para os fins de pesquisa, exploração, conservação e administração dos

recursos naturais, tanto vivos como não vivos dos fundos marinhos, incluindo o subsolo e águas suprajacentes;

- b) Direitos exclusivos de jurisdição no que diz respeito ao estabelecimento e à utilização de ilhas artificiais, instalações e estruturas;
- c) Jurisdição exclusiva sobre outras actividades relacionadas com pesquisa e exploração económica da zona, incluindo a utilização de correntes marítimas e qualquer outra actividade que possibilite o desenvolvimento técnico-científico;
- d) Jurisdição respeitante a preservação do meio marinho, em particular, o controlo e a eliminação da contaminação;
- e) Investigação científica.

#### Artigo 7.º

#### Direitos dos Outros Estados

1. Todos os restantes Estados gozam, na Zona Económica Exclusiva, das liberdades de navegação, sobrevoo, o de colocação de cabos e ductos submarinos, assim como de outros usos internacionalmente legítimos do mar, relacionados com a navegação e as comunicações.

2. A colocação de cabos e ductos submarinos é feita em concertação com o Estado da República Democrática de S. Tomé e Príncipe.

#### Artigo 8.º

#### Alcance da Norma

A presente Lei não esgota nem prejudica a extensão dos direitos do Estado da República Democrática de S. Tomé e Príncipe decorrentes da Convenção das Nações Unidas sobre o Direito do Mar de 10 de Dezembro de 1982 e outros eventuais instrumentos legais relacionados.

#### Artigo 9.º

#### Norma Revogatória

São revogados os Decretos-Lei n.ºs 14/78, 15/78 e 48/82.

#### Artigo 10.º

#### Entrada em Vigor

A presente Lei entra em vigor na data da sua publicação.

Assembleia Nacional, em S. Tomé, aos 11 de Março de 1998. — O Presidente da Assembleia Nacional, *Françisco Fortunato Pires*.

Promulgado em 23 de Março de 1998.

Publique-se.

O Presidente da República, MIGUEL ANJOS DA CUNHA  
LISBOA TROVADA.